

Croatian (Hrvatski)

## Uvodni obredi

Znak križa

U ime Oca i Sina i Duha Svetoga.

Amen

Pozdrav

Milost našeg Gospodina Isusa Krista, i ljubav Božja, i zajedništvo Duha Svetoga Budi sa svima vama.

I sa svojim duhom.

Kazneni čin

Braća (braća i sestre), priznajmo svoje grijehe, I zato se pripremimo za proslavu svetih misterija.

Priznajem Svemogućem Bogu I vama, moja braća i sestre, da sam jako sagriješio, u mojim mislima i prema mojim riječima, u onome što sam učinio i u onome što nisam uspio učiniti, Kroz moju krivnju, Kroz moju krivnju, Kroz moju najtežu krivnju; Stoga pitam Blaženu Mariju Ever-Virgin, svi anđeli i sveci, A ti, moja braća i sestre, moliti za mene Gospodinu, našem Bogu.

Neka Svemogući Bog se smiluje nama, Oprosti nam naši grijesi, I dovedite nas u vječni život.

Amen

Kirie

Gospode, smiluj se.

Pashto (پښتو)

## د پیژندنې مراسم

د صلیب نښه

د پلار او زوی په نوم، د روح القدس په نوم.

آمین

سلام کول

زموږ د رب عیسی مسیح فضل، او د خدای مینه، او د روح القدس کمونی له تاسو ټولو سره اوسئ.

او ستاسو د روح سره.

د پنیږ ضد عمل

ورو brothers ه (ورو brothers و او خوینست)، راځئ چې مور ته اجازه راکړئ زموږ گناهونه ومني، او همداشان خپل ځانونه چمتو کړئ ترڅو مقدس مریس ولمانځئ.

زه د خدای تعالی خدای ته اقرار یم او تاسو ته، زما ورو brothers ه او خویندو، چې ما په کلکه گناه کړې وه، زما په افکارو او زما په ټکو کې، هغه څه چې ما کړي دي او هغه څه چې زه یې په کولو کې پاتې راغلی، زما د گناه له لارې، زما د گناه له لارې، زما د خورا لوی خطا له لارې؛ له همدې امله زه د بیمې مرجان غبروم ټولې پریښتې او سنتونه، او تاسو، زما ورو brothers ه او خویندو، زما لپاره زموږ څښتن خدای ته دعا کوله.

کیدای شي خدای په مور رحم وکړي، زموږ گناهونه وبخښه، او مور د تل پاتې ژوند لپاره راوړو.

آمین

کیري

ربه رحم وکړه.

## Croatian (Hrvatski)

Gospode, smiluj se.

**Kriste, smiluj se.**

Kriste, smiluj se.

**Gospode, smiluj se.**

Gospode, smiluj se.

Glorija

Slava Bogu u najvišoj, i na Zemlji mir  
ljudima dobre volje. Mi te hvalimo,  
Blagoslovimo te, Obožavamo te,  
Slavimo vas, Zahvaljujemo vam na  
sjajnoj slavi, Gospodine Bože, nebeski  
kralj, O Bože, Svemogući Oče.

Gospodine Isuse Kriste, samo rođeni  
Sin, Gospodine Bože, janje Božji, Sin  
Oca, Oduzimate grijehe svijeta, smiluj  
se nama; Oduzimate grijehe svijeta,  
prite našu molitvu; Sjediš u desnoj  
ruci Oca, smiluj se nama. Za vas su  
sami sveti, ti si ti Gospodin, vi ste  
samo najviši, Isus Krist, sa Duhom  
Svetim, U slavi Božjoj Otac. Amen.

Skupljati

**Pomolimo se.**

Amen.

Liturgija riječi

Prvo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Drugo čitanje

Riječ Gospodnje.

Hvala Bogu.

Gospel

## Pashto (پښتو)

ربه رحم وکړه.

**مسیح، رحم وکړه.**

مسیح، رحم وکړه.

**ربه رحم وکړه.**

ربه رحم وکړه.

گریارله

د خدای پاک په لوړ ځای کې، او په  
ځمکه کې د ښه نیت خلکو ته سوله.  
مور ستا ستاینه کوو، مور تاسو ته  
برکت ورکوو، مور تاسو سره مینه لرو،  
مور ستا ویاړ کوو، مور ستاسو د لوی  
جلال لپاره مننه کوو، څښتن خدای، د  
آسمان پاچا، ای خدایه، خدایه پلاره.  
مالک عیسی مسیح، یوازینی زوی،  
څښتن خدای، د خدای وری، د پلار زوی،  
تاسو د نړۍ گناهونه لرې کړئ، پر مور  
رحم وکړه؛ تاسو د نړۍ گناهونه لرې  
کړئ، زموږ دعا ترلاسه کړئ؛ تاسو د  
پلار ښي لاس ته ناست یاست، په مونږ  
رحم وکړه. یوازې ستا لپاره مقدس  
ذات دی، ته یوازې رب یې، ته یواځې  
لوی یې عیسی مسیح، د روح القدس  
سره، د خدای پلار په جلال کې. آمین.  
راټولول

**راځئ چې دعا وکړو.**

آمین.

د کلمې تالاري

لومړی لوستل

د څښتن کلمه.

د خدای شکر دی.

وړونکي زېرم

دوهم لوستل

د څښتن کلمه.

د خدای شکر دی.

گوسپیل

Croatian (Hrvatski)

**Gospodin biti s tobom.**

I sa svojim duhom.

**Čitanje iz Svetog evanđelja prema N.**

Slava tebi, Gospodine

**Evandjelje Gospodnje.**

Pohvale te, Gospodine Isuse Kriste.

Profesija vjere

Vjerujem u jednog Boga, Svemogućí otac, Proizvođač neba i zemlje, od svih vidljivih i nevidljivih. Vjerujem u jednog Gospodina Isusa Krista, Jedini rođeni Sin Božji, Rođen od oca prije svih godina. Bog od Boga, Svjetlost od svjetlosti, Istinski Bog od istinskog Boga, Porođeni, nisu napravljeni, konzumirani s ocem; Kroz njega su sve stvari napravljene. Za nas muškarce i za naše spasenje sišao je s neba, a Duhom Svetim je utjelovio Djevice Marije, i postao čovjek. Zbog nas, bio je razapet pod Pontius Pilatom, pretrpio je smrt i pokopan, i opet se digao trećeg dana U skladu s Pismima. Uzašao je u nebo i sjedi u desnoj ruci Oca. Ponovo će doći u slavi prosuditi žive i mrtve A njegovo kraljevstvo neće imati kraja. Vjerujem u Duha Svetoga, Gospoda, davatelja života, koji nastavlja od oca i sina, Tko je s ocem i sinom obožavan i proslavio, koji je govorio kroz proroke. Vjerujem u jednu, svetu, katoličku i apostolsku crkvu. Priznajem jedno krštenje zbog oprostjenja grijeha I radujem se uskrsnuću mrtvih i život svijeta koji dolazi. Amen.

Pashto (پښتو)

**رب دې درسره وي.**

او د خپل روح سره.

**د N په وينا د مقدس انجيل څخه**

**لوستل.**

پاک دې وي، ای ربه

**د څښتن انجيل.**

ستا ستاينه، رب عيسى مسيح.

د باور مسلک

زه په يو خدای باور لرم رب العالمين، د آسمان او ځمکې جوړونکی، د ټولو ليدلو او نه ليدلو شيانو څخه. زه په يو رب عيسى مسيح باور لرم د خدای يوازینی زوی، د ټولو عمرونو دمخه د پلار څخه زيږيدلی. د خدای څخه خدای، له رڼا څخه رڼا، ريښتینی خدای له ريښتيني خدای څخه زيږيدلی، نه جوړ شوی، د پلار سره مطابقت لري؛ د هغه له لارې ټول شيان جوړ شوي. زموږ د نارينه وو او زموږ د نجات لپاره هغه د آسمان څخه راوتلی، او د روح القدس په واسطه د ورجن مريم مجسم شو، او سپری شو. زموږ په خاطر هغه د پونټيوس پيلاطس لاندې په صليب ووژل شو، هغه مړ شو او ښخ شو او په دريمه ورځ بيا پاڅيد د انجيلونو سره سم. هغه آسمان ته پورته شو او د پلار ښي لاس ته ناست دی. هغه به بيا په جلال کې راشي د ژونديو او مړو قضاوت کول او د هغه سلطنت به پای نه وي. زه په روح القدس باور لرم، رب، ژوند ورکوونکی، څوک چې د پلار او زوی څخه تيريري، څوک چې د پلار او زوی سره مينه او وياړ لري، چا چې د پيغمبرانو له لارې خبرې کړې دي. زه په يوه، مقدس، کاتولیک او رسول کلیسا باور لرم. زه د گناهونو د څښتنې لپاره يو پيټسما اقرار کوم او زه د مړو بيا

Croatian (Hrvatski)

Propovijed

Univerzalna molitva

**Molimo se Gospodinu.**

Gospode, čuj našu molitvu.

**Liturgija euharistije**

Prekršaj

Blagoslovljen Bog zauvijek.

**Moli, braća (braća i sestre), da moja  
žrtva i tvoja može biti prihvatljiv  
Bogu, Svemogućí otac.**

Neka Gospodin prihvati žrtvu u vašim  
rukama Za pohvalu i slavu njegovog  
imena, Za naše dobro I dobro sve  
njegove svete crkve.

Amen.

Euharistijska molitva

**Gospodin biti s tobom.**

I sa svojim duhom.

**Podigni svoja srca.**

Podižemo ih do Gospoda.

**Zahvalijmo Gospodinu našem Bogu.**

U redu je i pravedno.

Sveti, sveti, sveti Gospodine Bog  
domaćina. Nebo i Zemlja puni su  
vaše slave. Hosanna u najvišoj.  
Blagoslovljen je onaj koji dolazi u ime  
Gospodnje. Hosanna u najvišoj.

**Misterija vjere.**

Proglasimo vašu smrt, Gospodine, i  
ispovijedati vaše uskrsnuće Dok opet  
ne dođete. Ili: Kad pojedemo ovaj  
kruh i popijemo ovu šalicu,  
Proglasimo vašu smrt, Gospodine,

Pashto (پښتو)

ژوندي كيدو ته سترگې په لار يم او د  
نړ راتلونكى ژوند. آمين.

په زړه پورې

نړيوال لمونځ

**مور رب ته دعا کوو.**

ربه، زموږ دعا واورئ.

**د اختصاصو تالاري**

پیشنهاد

خدای دې د تل لپاره برکت واچوي.

**دعا وکړئ، وروڼو (ورونو او خویندو)**

**چې زما او ستا قرباني خدای ته د منلو**

**وړ وي د لوی خدای پلار**

رب دې قربان په خپل دربار کې قبولې

کړي د هغه د نوم د ستاینې او ویاړ

لپاره، زموږ د ښه لپاره او د هغه د ټولو

مقدس کلیسا ښه.

آمین.

Eucharistic دعا

**رب دې درسره وي.**

او د خپل روح سره.

**خپل زړونه پورته کړئ.**

مور دوی رب ته پورته کوو.

**راځئ چې د خپل څښتن خدای شکر ادا**

**کړو.**

دا سمه او عادلانه ده.

سپېڅلی، سپېڅلی، سپېڅلی څښتن

خدای. آسمان او ځمکه ستاسو له جلال

څخه ډک دي. حسنه په لوړه کې. بختور

دی هغه څوک چې د څښتن په نوم

راځي. حسنه په لوړه کې.

**د ایمان راز.**

مور ستا د مرگ اعلان کوو، ای ربه، او

د خپل قیامت دعوه وکړه تر څو چې

تاسو بیا راشئ. یا: کله چې مور دا

ډوډ وخورو او دا پیاله وڅښئ مور ستا

د مرگ اعلان کوو، ای ربه، تر څو چې

## Croatian (Hrvatski)

Dok opet ne dođete. Ili: Spasite nas,  
Spasitelj svijeta, Jer vaš križ i  
uskrsnuće Oslobodili ste nas.

Amen.

## Obred zajedništva

Po naredbi Spasitelja i formirano  
božanskim učenjem, usuđujemo se  
reći:

Oče naš koji jesi na nebesima, Sveti  
se ime tvoje; Dolazi tvoje kraljevstvo,  
Tvoja će biti gotova na zemlji kao što  
je to na nebu. Dajte nam ovaj dan  
naš svakodnevni kruh, i oprostite nam  
svoje provale, Dok opraštamo onima  
koji propadaju protiv nas; i ne vodi  
nas u iskušenje, Ali izbavite nas od  
zla.

Izbavite nas, Gospodine, molimo se  
od svakog zla, milostivo odobriti mir u  
našim danima, To, uz pomoć vaše  
milosti, Možda smo uvijek oslobođeni  
grijeha i sigurno od svih nevolja, Dok  
čekamo blagoslovljenu nadu I dolazak  
našeg Spasitelja, Isusa Krista.

Za kraljevstvo, Snaga i slava su vaša  
sad i zauvijek.

Gospodine Isus Kriste, Tko je rekao  
vašim apostolima: Mir ostavljam te,  
moj mir dajem vam, Ne gledajte naše  
grijehe, Ali o vjeri vaše crkve, i  
milostivo joj daju mir i jedinstvo U  
skladu s vašom voljom. Koji žive i  
kraljuju zauvijek.

Amen.

Mir Gospodnje uvijek je s tobom.

## Pashto (پښتو)

تاسو بيا راشئ. يا: مور وژغوره، د نړ  
ژغورونکي، ستاسو د صليب او قيامت  
لخوا تاسو مور آزاد کړي يو.  
آمين.

## د ملگرتيا مراسم

د نجات ورکوونکي په امر او د الهی  
تعليم لخوا رامینځته شوی، مور جرئت  
کوو چې ووايو:

زموږ پلار، څوک چې په جنت کې دی،  
ستا نوم دې مقدس وي ستا سلطنت  
دې راشي ستاسو اراده به ترسره شي  
په ځمکه کې لکه څنگه چې په آسمان  
کې دی. دا ورځ مور ته زموږ ورځد  
ډوډ راکړه، او زمونږ گناهونه معاف  
کړه لکه څنگه چې مور هغه کسان  
بخښو چې زموږ په وړاندې سرغړونه  
کوي. او مور په فتنې کې مه راگرځوه،  
مگر مور له شر څخه وژغورو.

ربه، مور له هر شر څخه وساته، په  
مهربانه سره زموږ په ورځو کې سوله  
راولي، چې ستا د رحمت په مرسته،  
مور ممکن تل له گناه څخه خلاص شو  
او د هر ډول مصیبت څخه په امان لکه  
څنگه چې مور د مبارک امید په تمه يو  
او زموږ د نجات ورکوونکي عیسی  
مسیح راتگ.

د سلطنت لپاره، ځواک او ویاړ ستاسو  
دی اوس او د تل لپاره.

رب عیسی مسیح، چا ستا رسولانو ته  
وویل: سوله زه تاسو پرېدم، زما سوله  
زه تاسو ته درکوم، زموږ گناهونو ته مه  
گوره مگر ستاسو د کلیسا په باور، او  
په مهربانه سره هغې ته سوله او  
يووالي ورکړي ستاسو د ارادې سره  
سم. څوک چې ژوند کوي او د تل لپاره  
پاچاهي کوي.

آمين.

د رب سوله تل ستاسو سره وي.

## Croatian (Hrvatski)

I sa svojim duhom.

Ponudimo jedni drugima znak mira.

Jaganjče Božji, ti oduzmeš grijehe svijeta, smiluj se nama. Jaganjče Božji, ti oduzmeš grijehe svijeta, smiluj se nama. Jaganjče Božji, ti oduzmeš grijehe svijeta, Daj nam mir.

Evo Jaganjca Boga, Evo onoga koji oduzima grijehe svijeta.

Blagoslovljeni su oni koji su pozvani na večeru janjetine.

Gospode, nisam dostojan da biste trebali ući pod moj krov, Ali recite samo riječ i moja duša će biti izliječena.

Kristovo tijelo (krv).

Amen.

Pomolimo se.

Amen.

## Završni obredi

Blagoslov

Gospodin biti s tobom.

I sa svojim duhom.

Neka vas svemogućí Bog blagoslovi, Otac, i Sin i Duh Sveti.

Amen.

Otkaz

Idite, masa je završena. Ili: Idite i najavite Gospodinovo evanđelje. Ili: idi u miru, slaviš Gospoda po svom životu. Ili: idi u miru.

Hvala Bogu.

## Pashto (پښتو)

او د خپل روح سره.

راځئ چې يو بل ته د سولې نښه وړاندې کړو.

د خدای وری، تاسو د نړۍ گناهونه لیرې کوئ، په مونږ رحم وکړه. د خدای وری، تاسو د نړۍ گناهونه لیرې کوئ، په مونږ رحم وکړه. د خدای وری، تاسو د نړۍ گناهونه لیرې کوئ، مور ته سوله راکړه.

د خدای وری ته وگوره، هغه ته وگوره څوک چې د نړۍ گناهونه لیرې کوي. بختور دي هغه څوک چې د میمنې ډوډ ته بلل شوي دي.

ربه، زه د دې وړ نه یم چې ته زما د چت لاندې ننوځي مگر یوازې کلمه ووايه او زما روح به روغ شي.

د مسیح بدن (وینه).

آمین.

راځئ چې دعا وکړو.

آمین.

## پای ته رسیدل

برکت

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

لوی خدای دې تاسو ته برکت درکړي، پلار، زوی، او روح القدس.

آمین.

گوښه کول

لاړ شه، ماس پای ته ورسید. یا: لاړ شئ او د څښتن انجیل اعلان کړئ. یا: په سوله کې لاړ شئ، د خپل ژوند په واسطه د څښتن ستاینه وکړئ. یا: په سوله کې لاړ شه. د خدای شکر دی.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC